



為您提供 **創新** 服務



上午10:25

94%

中國銀行(香港)
BANK OF CHINA

HSI

22880.52 ↑ 465.36 (↑ 1.99%)

Market Turnover: HKD14,542.68M
As at: 2011-03-15 10:10:04 +08:00



Mobile Banking



Forex Rates



Latest Promotion



Credit Card



Personal Loan



ATM/Branches



Setting



CSR



Terms and Conditions & Important Notice



管理層討論及分析

本章就集團2010年度的表現、財務狀況及風險管理提供數據及分析，請結合本年報的財務報表一併閱讀。

財務表現及狀況摘要

下表概括了集團2010年度的主要財務結果，並與過去兩個財務年度進行比較。

財務指標		2010年表現								
1. 股東應佔溢利	港幣億元 <table border="1"> <tr><th>年份</th><th>2008年</th><th>2009年</th><th>2010年</th></tr> <tr><td>股東應佔溢利 (港幣億元)</td><td>33.13</td><td>139.30</td><td>161.96</td></tr> </table>	年份	2008年	2009年	2010年	股東應佔溢利 (港幣億元)	33.13	139.30	161.96	股東應佔溢利 <ul style="list-style-type: none"> 股東應佔溢利達港幣161.96億元，同比上升港幣22.66億元或16.3%，為上市以來新高。
年份	2008年	2009年	2010年							
股東應佔溢利 (港幣億元)	33.13	139.30	161.96							
2. 本公司平均股東應佔股本和儲備回報率 ¹	% <table border="1"> <tr><th>年份</th><th>2008年</th><th>2009年</th><th>2010年</th></tr> <tr><td>平均股東應佔股本和儲備回報率 (%)</td><td>3.73</td><td>14.83</td><td>14.77</td></tr> </table>	年份	2008年	2009年	2010年	平均股東應佔股本和儲備回報率 (%)	3.73	14.83	14.77	本公司平均股東應佔股本和儲備回報率 <ul style="list-style-type: none"> 本公司平均股東應佔股本和儲備回報率為14.77%，下降0.06個百分點，原因是資本增長超過盈利上升，而資本增長主要由於留存盈利、房產重估儲備及可供出售證券公平值變動儲備的增加。
年份	2008年	2009年	2010年							
平均股東應佔股本和儲備回報率 (%)	3.73	14.83	14.77							
3. 平均總資產回報率 ²	% <table border="1"> <tr><th>年份</th><th>2008年</th><th>2009年</th><th>2010年</th></tr> <tr><td>平均總資產回報率 (%)</td><td>0.27</td><td>1.21</td><td>1.21</td></tr> </table>	年份	2008年	2009年	2010年	平均總資產回報率 (%)	0.27	1.21	1.21	平均總資產回報率 <ul style="list-style-type: none"> 平均總資產回報率維持在1.21%的水平。集團盈利上升17.1%，平均資產規模亦隨著客戶貸款、證券投資及人民幣業務的增長而增加。
年份	2008年	2009年	2010年							
平均總資產回報率 (%)	0.27	1.21	1.21							
4. 淨息差	% <table border="1"> <tr><th>年份</th><th>2008年</th><th>2009年</th><th>2010年</th></tr> <tr><td>淨息差 (%)</td><td>2.00</td><td>1.69</td><td>1.49</td></tr> </table>	年份	2008年	2009年	2010年	淨息差 (%)	2.00	1.69	1.49	淨息差 <ul style="list-style-type: none"> 淨息差為1.49%，同比下降20個基點，主要是低利率環境，以香港銀行同業拆息為利率基準的貸款增加，以及本地人民幣業務的稀釋效果影響所致。 淨利息收入增長港幣8.02億元或4.5%。
年份	2008年	2009年	2010年							
淨息差 (%)	2.00	1.69	1.49							
5. 成本對收入比率	% <table border="1"> <tr><th>年份</th><th>2008年</th><th>2009年</th><th>2010年</th></tr> <tr><td>成本對收入比率 (%)</td><td>34.36</td><td>46.60</td><td>34.84</td></tr> </table>	年份	2008年	2009年	2010年	成本對收入比率 (%)	34.36	46.60	34.84	成本對收入比率 <ul style="list-style-type: none"> 成本對收入比率為34.84%，同比下降11.76個百分點。經營支出下降21.1%，主要由於雷曼兄弟相關產品支出大幅減少。經營收入則上升5.6%。
年份	2008年	2009年	2010年							
成本對收入比率 (%)	34.36	46.60	34.84							

管理層討論及分析

財務指標		2010年表現								
6. 客戶存款（包括結構性存款）	<p>港幣億元</p> <table border="1"> <tr> <th>年份</th> <th>2008年 12月31日</th> <th>2009年 12月31日</th> <th>2010年 12月31日</th> </tr> <tr> <td>存款 (港幣億元)</td> <td>8,115</td> <td>8,445</td> <td>10,273</td> </tr> </table>	年份	2008年 12月31日	2009年 12月31日	2010年 12月31日	存款 (港幣億元)	8,115	8,445	10,273	<p>客戶存款</p> <ul style="list-style-type: none"> 總存款增長21.6%至港幣10,273億元。集團採取積極存款策略以支持業務發展，人民幣存款亦增長強勁。
年份	2008年 12月31日	2009年 12月31日	2010年 12月31日							
存款 (港幣億元)	8,115	8,445	10,273							
7. 客戶貸款	<p>港幣億元</p> <table border="1"> <tr> <th>年份</th> <th>2008年 12月31日</th> <th>2009年 12月31日</th> <th>2010年 12月31日</th> </tr> <tr> <td>貸款 (港幣億元)</td> <td>4,604</td> <td>5,150</td> <td>6,132</td> </tr> </table>	年份	2008年 12月31日	2009年 12月31日	2010年 12月31日	貸款 (港幣億元)	4,604	5,150	6,132	<p>客戶貸款</p> <ul style="list-style-type: none"> 集團客戶貸款上升19.1%至港幣6,132億元，是由於各主要行業均有廣泛增長。
年份	2008年 12月31日	2009年 12月31日	2010年 12月31日							
貸款 (港幣億元)	4,604	5,150	6,132							
8. 特定分類或減值貸款比率 ³	<p>%</p> <table border="1"> <tr> <th>年份</th> <th>2008年 12月31日</th> <th>2009年 12月31日</th> <th>2010年 12月31日</th> </tr> <tr> <td>比率 (%)</td> <td>0.46</td> <td>0.34</td> <td>0.14</td> </tr> </table>	年份	2008年 12月31日	2009年 12月31日	2010年 12月31日	比率 (%)	0.46	0.34	0.14	<p>特定分類或減值貸款比率</p> <ul style="list-style-type: none"> 特定分類或減值貸款比率由2009年底的0.34%降至0.14%。 新增特定分類貸款維持在低水平，約佔貸款總額的0.1%。
年份	2008年 12月31日	2009年 12月31日	2010年 12月31日							
比率 (%)	0.46	0.34	0.14							
9. 資本充足比率	<p>%</p> <table border="1"> <tr> <th>年份</th> <th>2008年 12月31日</th> <th>2009年 12月31日</th> <th>2010年 12月31日</th> </tr> <tr> <td>比率 (%)</td> <td>16.17</td> <td>16.85</td> <td>16.14</td> </tr> </table>	年份	2008年 12月31日	2009年 12月31日	2010年 12月31日	比率 (%)	16.17	16.85	16.14	<p>資本充足比率</p> <ul style="list-style-type: none"> 2010年底，資本充足比率處於16.14%的穩健水平。 核心資本比率為11.29%。
年份	2008年 12月31日	2009年 12月31日	2010年 12月31日							
比率 (%)	16.17	16.85	16.14							
10. 平均流動資金比率	<p>%</p> <table border="1"> <tr> <th>年份</th> <th>2008年</th> <th>2009年</th> <th>2010年</th> </tr> <tr> <td>比率 (%)</td> <td>41.74</td> <td>40.18</td> <td>38.77</td> </tr> </table>	年份	2008年	2009年	2010年	比率 (%)	41.74	40.18	38.77	<p>平均流動資金比率</p> <ul style="list-style-type: none"> 2010年平均流動資金比率維持在38.77%的穩健水平。
年份	2008年	2009年	2010年							
比率 (%)	41.74	40.18	38.77							

1 本公司平均股東應佔股本和儲備回報率的定義請參見「財務摘要」。

2 平均總資產回報率的定義請參見「財務摘要」。

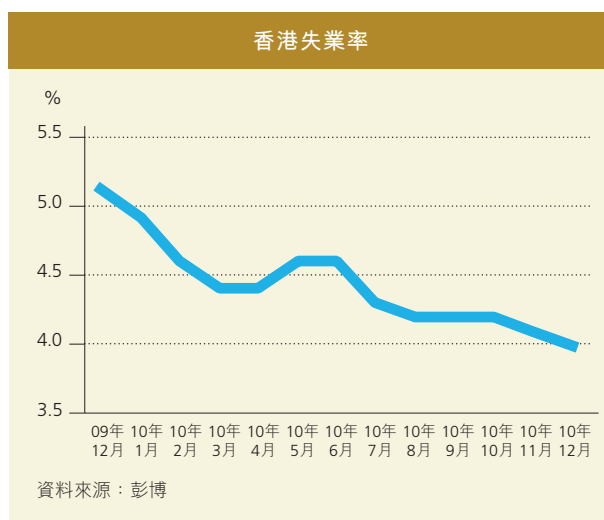
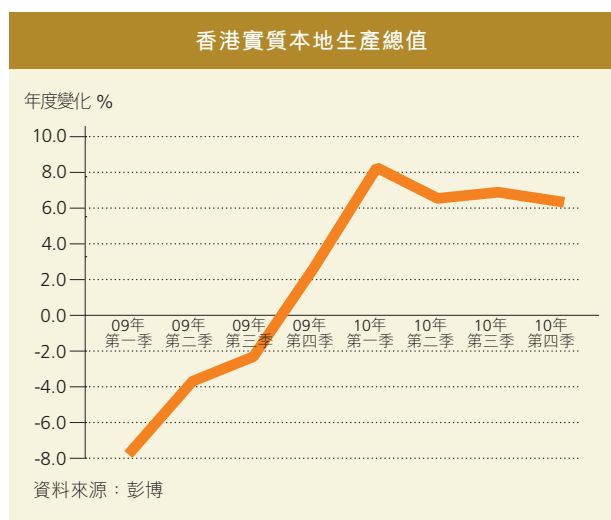
3 特定分類或減值貸款是指按集團的貸款質量分類方法，被列為「次級」、「呆滯」或「虧損」的貸款，或被個別評估為減值貸款的貸款。

管理層討論及分析

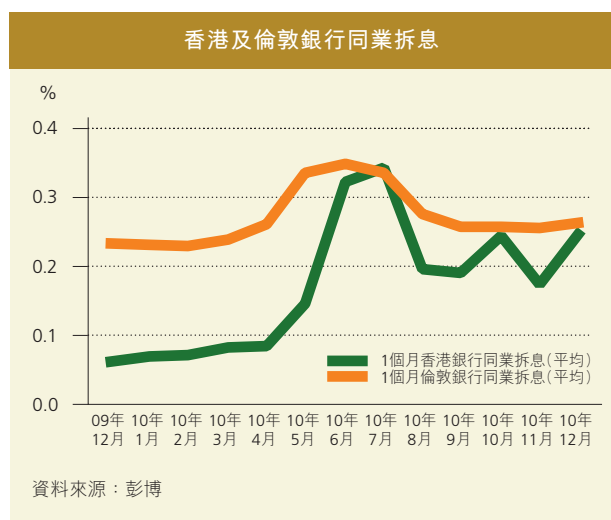
經濟背景及經營環境

2010年全球經濟環境持續復甦，亞洲復甦步伐尤其強勁，但一些主要經濟體增長出現減速。隨著首輪量化寬鬆政策影響減弱，美國於第一季後經濟增長放緩，失業率亦再度上升。2010年11月，美國聯邦儲備局推出第二輪量化寬鬆政策，旨在刺激經濟及就業，並將通脹提高至正常水平。

2010年內地國內生產總值增長達10.3%。由於食品價格飆升，內地消費物價指數上升3.3%。為緩解通脹壓力，內地已多次加息並上調存款準備金率。

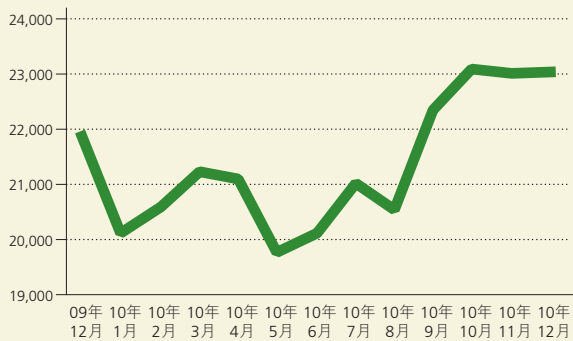


香港經濟自2009年第四季回復增長後，2010年保持增長動力。在快速增長的個人消費及環球貿易支撐下，本地生產總值增長6.8%。本地需求好轉，消費及固定投資均穩健增長。另外，淨出口亦為本地生產總值的增長作出了重大貢獻。2010年第四季失業率下降至4.0%。隨著食品價格及租金上漲，香港通脹壓力有所上升，2010年12月的綜合消費物價指數按年增長3.1%。



美國聯邦儲備局年內維持目標利率接近零的水平。第二輪量化寬鬆政策及各國中央政府的財政及貨幣政策導致市場流動資金充裕。儘管市場利率略有上升，但全年仍維持在極低水平。平均一個月的香港銀行同業拆息及倫敦銀行同業拆息由2009年12月的0.06%及0.23%分別上升至2010年12月的0.24%及0.26%。

恒生指數



資料來源：彭博

受歐洲債務危機惡化及內地緊縮政策影響，本港股市投資者於2010年上半年轉趨審慎。但在下半年，隨著內地股市上揚及美國推出第二輪量化寬鬆政策，股市交投量上升。恒生指數在11月升至24,964點，是2008年6月以來最高，並在年底以23,035點收市。

2010年本地住宅物業市道保持上揚，樓價及成交量均持續上升。物業市道大幅上升促使政府推出多項措施抑制炒賣，包括額外印花稅及進一步收緊按揭準則。樓宇買賣合約總數比2009年增長21.5%，而本地私人物業平均價格較2009年底上升20.1%。同時，客戶偏好選擇以香港銀行同業拆息為基準的按揭已成為主流。

年內，香港的人民幣銀行業務取得多項重大突破。2010年2月11日，香港金融管理局公佈《香港人民幣業務監管原則及操作安排的詮釋》（「詮釋」），旨在促進多元化的人民幣金融服務之發展。2010年7月19日，中國人民銀行（「人行」）與中銀香港簽署新修訂的《關於人民幣業務的清算協議》（「清算協議」），擴大人民幣離岸業務範圍並增加香港及海外銀行辦理該等業務的靈活性。詮釋及新修訂的清算協議為人民幣業務提供了更大的靈活性及更佳的前景，銀行及保險公司紛紛推出新的人民幣產品。

由於利率仍處於低水平，加上存貸款業務競爭加劇，香港銀行業繼續受淨息差收窄影響。而經營成本的上漲壓力亦會影響到銀行盈利。儘管如此，隨著經濟復甦，加上內地需求旺盛，香港貸款業務有所增長。而股票市場於下半年回暖亦為銀行帶來增加非利息收入的機遇。另外，隨著經濟復甦，資產質量改善令撥備的需要減少。

2011年展望

集團對2011年香港經濟前景保持審慎樂觀。隨著環球經濟及金融市場逐步企穩，香港經濟在2010年錄得穩步增長。雖然面對潛在的挑戰和不確定因素，包括新興市場通脹升溫、部分國家政局動盪及資金流向變化，但集團相信全球經濟復甦勢頭將會延續，2011年香港經濟將繼續有不俗的增長。

受美國及其他經濟體推行量化寬鬆措施的影響，本港銀行業出現充裕的流動資金。預期市場利率仍將保持低位，價格競爭加劇將對銀行的淨息差構成壓力。

管理層討論及分析

在外圍環境，歐洲主權債務危機餘波未退，中東及北非政局動盪，帶動油價上漲並引發市場震盪。一旦出現主權違約，為香港銀行業及金融市場所帶來的潛在影響不容忽視。

隨著跨境經濟活動增加，香港經濟與內地關係日益密切。面對上行的通脹壓力，中國人民銀行已於2010年多次加息並上調存款準備金率。中央政府可能會推出更多的調控政策，從而為香港的經營環境帶來不確定性。

除市場風險外，銀行還可能在產品銷售、客戶服務、流動資金管理及資本管理上面臨更加嚴格的監管要求。

展望2011年，內地經濟的良好增長將繼續為香港經濟提供有力支持。隨著人民幣離岸業務的擴大，以及人民幣在全球經濟中地位上升，本港人民幣銀行業務將繼續得以發展。此外，中國十二五規劃聚焦加速經濟增長模式轉變，可能為香港的銀行帶來新商機。

集團2011年業務重點載於業務回顧章節。

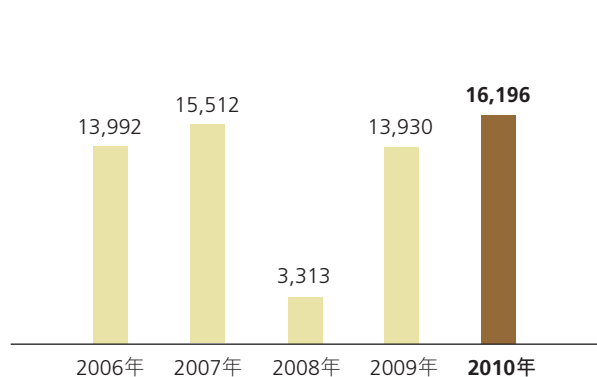
綜合財務回顧

財務表現

儘管2010年經營環境充滿挑戰，但集團的財務表現和業務發展令人鼓舞。通過抓住經濟復甦機會，發揮核心優勢，集團2010年提取準備前之淨經營收入及股東應佔溢利均創新高。集團大力發展傳統業務，並致力推動人民幣業務的增長，帶動集團資產規模及本地人民幣業務增長理想。同時，面對歐洲債務危機和物業市場過熱風險帶來的經濟不確定性，集團繼續實施嚴格的風險管理。銀行集團的資本充足比率保持穩健。

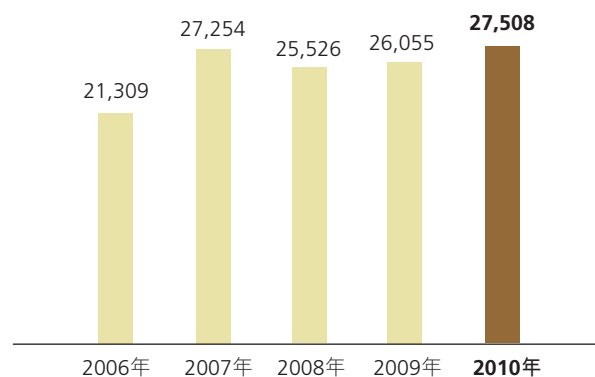
股東應佔溢利

港幣百萬元



提取減值準備前之淨經營收入

港幣百萬元



集團股東應佔溢利增長港幣22.66億元或16.3%至港幣161.96億元，而每股盈利由2009年的港幣1.3175元上升至港幣1.5319元。平均總資產回報率及本公司平均股東應佔股本和儲備回報率分別為1.21%和14.77%。

影響集團2010年表現的因素

以下為影響集團2010年財務表現的主要正面因素：

- 隨著經濟環境好轉及貸款需求增加，集團**貸款錄得廣泛增長**，餘額上升19.1%。企業貸款增長強勁，貿易融資的增長尤為突出。集團繼續保持在本地住宅按揭貸款市場和港澳地區銀團貸款市場的領先地位。
- 為支持資產增長及業務發展，集團實行策略性吸存計劃，並積極管理資金成本。集團**存款規模**增長21.6%。作為資本及資金成本管理的一部分，集團年內發行**後償票據**並歸還了由中國銀行提供的美元後償貸款。
- 集團積極推動**傳統銀行業務**發展，相關淨服務費及佣金收入錄得雙位數增長。主要收入項目均增長理想，其中買賣貨幣、貿易結算和繳款服務相關收入增幅尤為突出。
- **集團的香港人民幣業務取得理想進展**。隨著離岸人民幣市場進一步擴大，集團積極開拓及推廣人民幣跨境業務。集團推出多項人民幣貿易結算，財資和保險產品，並為多筆在港發行的人民幣債券擔任牽頭行。人民幣跨境結算，外匯交易及匯款業務均增長理想，銀聯雙幣卡發卡量持續上升。同時，人民幣資產規模上升，對淨利息收入亦有貢獻，惟集團本地人民幣存款顯著增長對集團淨息差有稀釋效果。
- 集團**保險業務**貢獻大幅提升。得益於財務策劃專隊和「客戶需求導向銷售」策略的成功實施，加上本地人民幣市場和金融市場復甦帶來的商機，中銀人壽盈利增長強勁。以新造業務標準保費計，中銀人壽的市場份額及排名均有上升。同時，集團代理人壽保險業務服務費收入按年增長一倍。

集團2010年的財務表現亦受到以下主要負面因素的影響：

- 極低的市場利率令集團淨息差進一步受到擠壓。
- 儘管按揭貸款需求增長，但客戶傾向於選擇以香港銀行同業拆息為利率基準的貸款，以享受同業拆息較低的好處。相對於以優惠利率為利率基準的按揭貸款，上述貸款毛收益率較低。
- 存款及貸款業務的市場競爭激烈，令貸款定價及資金成本受壓。
- 集團內地業務亦面臨激烈的存貸款競爭。為改善貸存比率，集團積極吸收存款，令資金成本上升，減低集團內地業務盈利。

管理層討論及分析

財務要點

港幣百萬元，百分比除外	2010年	(重列) 2009年
淨利息收入	18,734	17,932
其他經營收入	8,774	8,123
提取減值準備前之淨經營收入	27,508	26,055
經營支出	(9,584)	(12,141)
提取減值準備前之經營溢利	17,924	13,914
減值準備淨撥回	315	1,190
其他	1,503	1,620
除稅前溢利	19,742	16,724
本公司股東應佔溢利	16,196	13,930
每股盈利(港幣)	1.5319	1.3175
平均總資產回報率	1.21%	1.21%
本公司平均股東應佔股本和儲備回報率	14.77%	14.83%
淨息差	1.49%	1.69%
非利息收入比率	31.90%	31.18%
成本對收入比率	34.84%	46.60%

受淨利息收入、淨服務費及佣金收入、客戶匯兌業務收入以及集團保險業務淨經營收入改善帶動，集團2010年提取減值準備前之淨經營收入同比增加港幣14.53億元或5.6%至港幣275.08億元。證券投資之淨收益上升對集團淨經營收入增長亦有貢獻。然而，因外匯掉期合約*產生匯兌虧損，令集團淨交易性收益下跌。經營支出減少21.1%，主要由於雷曼兄弟相關產品支出大幅減少。集團證券投資和貸款減值準備錄得小額淨撥回。

* 集團通常使用外匯掉期合約進行日常流動性管理和資金配置。

在本港經濟持續復甦、股票市場轉熱以及香港人民幣業務發展等因素的支持下，集團下半年收入增長勢頭加快。與上半年相比，集團提取減值準備前之淨經營收入在下半年增加了港幣24.26億元或19.3%，而股東應佔溢利則上升港幣18.16億元或25.3%。

集團財務表現及業務經營狀況將於以下章節作出分析。

管理層討論及分析

淨利息收入及淨息差

港幣百萬元，百分比除外	2010年	2009年
利息收入	23,449	21,684
利息支出	(4,715)	(3,752)
淨利息收入	18,734	17,932
平均生息資產	1,255,879	1,058,765
淨利差	1.43%	1.64%
淨息差	1.49%	1.69%
調整後的淨息差（調整清算行業務）	1.59%	1.74%

* 調整後的淨息差別除了集團人民幣清算行業務的估計影響。自2003年12月起，中銀香港被委任為清算行，在香港提供人民幣清算服務。

淨利息收入增加港幣8.02億元或4.5%，主要受平均生息資產增長帶動。淨息差為1.49%，同比下跌20個基點。若剔除中銀香港的人民幣清算行業務的估計影響，調整後的淨息差為1.59%，同比下跌15個基點。

平均生息資產增加港幣1,971.14億元或18.6%，主要由集團客戶存款及清算行業務人民幣資金的增長帶動。

生息資產的平均收益率下跌18個基點，而付息負債的平均利率則上升3個基點，淨利差因此下降21個基點。淨無息資金貢獻上升1個基點。

生息資產的平均收益率下跌主要受三個因素影響。首先，集團的資產，主要是債務證券投資及客戶貸款，在低息環境下重新定價後收益率下降。其次是以銀行同業拆息為利率基準的貸款（以下稱「市場利率基準貸款」）比重上升。此外，本地人民幣存款（包括清算行業務及集團客戶）有所增長，在人民幣離岸業務發展初期，其運用渠道有限。

集團主動進行資產負債管理，增加客戶貸款和債務證券投資等高收益資產，令以上負面影響有所緩和。

管理層討論及分析

下表為各類資產及負債項目的平均餘額和平均利率：

資產	截至2010年12月31日年度		截至2009年12月31日年度	
	平均餘額 港幣百萬元	平均收益率 %	平均餘額 港幣百萬元	平均收益率 %
庫存現金及在銀行及其他金融機構的結餘	276,827	1.07	241,931	1.21
債務證券投資	393,865	2.24	330,196	2.46
客戶貸款	570,697	2.01	473,890	2.22
其他生息資產	14,490	1.37	12,748	1.14
總生息資產	1,255,879	1.87	1,058,765	2.05
無息資產	126,242	–	118,529	–
資產總額	1,382,121	1.70	1,177,294	1.84

負債	截至2010年12月31日年度		截至2009年12月31日年度	
	平均餘額 港幣百萬元	平均利率 %	平均餘額 港幣百萬元	平均利率 %
銀行及其他金融機構之存款及結餘	142,969	0.76	74,734	0.70
往來、儲蓄及定期存款	859,366	0.34	792,744	0.28
發行之存款證	–	–	519	4.06
後償負債*	27,113	1.88	27,092	3.40
其他付息負債	53,949	0.33	29,829	0.19
總付息負債	1,083,397	0.44	924,918	0.41
無息存款	67,037	–	56,601	–
股東資金#及無息負債	231,687	–	195,775	–
負債總額	1,382,121	0.34	1,177,294	0.32

* 中國銀行（香港）有限公司（以下簡稱「中銀香港」）是集團主要的營運子公司，分別於2008年6月和12月從中國銀行獲得2筆後償貸款。其後中銀香港在2010年2月和4月發行了定息的後償票據，資金用於償還中國銀行的美元後償貸款。

股東資金指本公司股東應佔股本和儲備。

下半年表現

與2010年上半年相比，淨利息收入增加港幣8.06億元或9.0%，主要由於平均生息資產的增長。淨息差為1.42%，下跌16個基點。若剔除中銀香港人民幣清算行業務的估計影響，調整後的淨息差為1.55%，與上半年相比下降9個基點。

平均生息資產比2010年上半年增加港幣2,251.41億元或19.7%，主要由集團客戶存款及清算行業務人民幣資金增長帶動。

管理層討論及分析

下半年的平均市場利率比上半年微升，平均一個月香港銀行同業拆息上升10個基點，而平均一個月倫敦銀行同業拆息與上半年持平。然而，存款成本的增加、市場利率基準貸款佔貸款比重的上升以及本地人民幣資產增長，繼續對集團淨息差造成壓力。上述負面影響部分被較高收益率的客戶貸款和債務證券投資的增長所抵銷。

淨服務費及佣金收入

港幣百萬元	2010年	2009年
投資及人壽保險服務費收入	3,736	3,886
信用卡	2,003	1,511
貸款佣金	961	922
匯票佣金	751	627
繳款服務	568	495
買賣貨幣	332	213
其他保險	323	100
信託服務	206	178
保管箱	200	191
其他	399	413
服務費及佣金收入	9,479	8,536
服務費及佣金支出	(2,435)	(2,028)
淨服務費及佣金收入	7,044	6,508

淨服務費及佣金收入上升港幣5.36億元或8.2%至港幣70.44億元。淨服務費及佣金收入增長來源廣泛，其中匯票佣金收入增長港幣1.24億元或19.8%，信用卡業務的服務費收入則增加港幣4.92億元或32.6%。匯票佣金收入的增長與香港對外貿易的強勁增長一致，而信用卡業務的服務費收入增加，則由卡戶消費及商戶收單量分別增長22.7%及41.0%所帶動。買賣貨幣和繳款服務的服務費收入分別增加港幣1.19億元或55.9%及港幣0.73億元或14.7%。貸款佣金及信託服務的收入亦錄得令人滿意的增長。投資及人壽保險服務費收入下降港幣1.50億元或3.9%，詳情將在下節「投資及人壽保險業務」中予以討論。服務費及佣金支出上升港幣4.07億元或20.1%，主要是由信用卡業務的增長帶動。

下半年表現

與2010年上半年比較，下半年淨服務費及佣金收入上升港幣2.50億元或7.4%。總服務費及佣金收入上升港幣5.17億元或11.5%，主要由於投資及人壽保險服務費收入、信用卡業務和買賣貨幣的服務費收入增加，但部分增長被貸款佣金收入減少所抵銷。同時，服務費及佣金支出增加港幣2.67億元或24.6%，主要由於信用卡及股票經紀業務支出增加。

管理層討論及分析

投資及人壽保險業務

港幣百萬元	2010年	2009年
投資及人壽保險服務費收入		
證券經紀		
— 股票	3,279	3,638
— 債券	59	39
基金分銷	160	97
人壽保險 ¹	238	112
	3,736	3,886
中銀人壽淨經營收入／(虧損) ²		
保費收益總額	8,650	7,762
減：保費收益總額之再保分額	(2,166)	(18)
其他 ³	2,716	342
減：保險索償利益淨額	(7,988)	(7,286)
	1,212	800
投資及人壽保險收入總計	4,948	4,686
其中：		
人壽保險服務費收入 ¹	238	112
中銀人壽淨經營收入 ²	1,212	800
人壽保險收入總計	1,450	912
投資服務費收入	3,498	3,774
投資及人壽保險收入總計	4,948	4,686

1 人壽保險服務費收入經集團綜合併賬對銷後，僅包括來自集團保險業務夥伴的服務費收入。

2 扣除佣金支出前。

3 包括中銀人壽的淨利息收入、淨交易性收益／(虧損)、界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨收益／(虧損)、證券投資之淨收益、佣金收入及其他經營收入。

集團投資及人壽保險總收入同比上升港幣2.62億元或5.6%至港幣49.48億元，主要由人壽保險及基金分銷服務費收入增加所帶動。

基金及債券分銷服務費收入分別上升港幣0.63億元或64.9%及港幣0.20億元及51.3%。與此同時，股票經紀服務費收入減少港幣3.59億元或9.9%，主要是由於歐洲債務危機及內地政府推行的緊縮政策為本地股票市場投資氣氛帶來負面影響，尤以上半年為甚。

中銀人壽淨經營收入上升港幣4.12億元或51.5%至港幣12.12億元，主要由承保業績改善、產品結構持續優化及投資表現較好等因素帶動。毛保費收入上升11.4%，其中期繳毛保費同比上升185.2%。保險索償利益淨額上升港幣7.02億元或9.6%，增長主要反映長期利率下降對保險合約準備金造成的影響，然而這被界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨收益上升所抵銷。

下半年表現

與2010年上半年相比，下半年投資及人壽保險收入上升港幣7.32億元或34.7%，增長主要是由於下半年股票市場投資氣氛改善，帶動股票經紀服務費收入上升港幣2.67億元或17.7%。由於承保業績及投資表現改善，加上利息收入增加，令中銀人壽的淨經營收入上升港幣4.92億元或136.7%。

管理層討論及分析

淨交易性收益／(虧損)

港幣百萬元	2010年	2009年
外匯交易及外匯交易產品	999	1,273
利率工具及公平值對沖的項目	262	62
股份權益工具	(8)	26
商品	116	124
淨交易性收益	1,369	1,485

淨交易性收益為港幣13.69億元，下降港幣1.16億元或7.8%，主要是由於外匯掉期合約*的匯兌虧損擴大，令外匯交易及相關產品的淨交易性收益下降港幣2.74億元或21.5%。上述外匯掉期合約用於集團的流動性管理及資金配置。若剔除外匯掉期合約虧損的影響，來自其他外匯交易活動的收益則上升港幣3.43億元或26.4%。利率工具及公平值對沖的項目的淨交易性收益上升港幣2.00億元或322.6%，主要是由於部分利率工具的市場劃價收益增加。

* 集團通常使用外匯掉期合約進行流動性管理和資金配置。在外匯掉期合約下，集團將一種貨幣（原貨幣）以即期匯率調換為另一種貨幣（掉期貨幣）（即期交易），同時承諾即期交易中的同一組貨幣在指定到期日，以預先決定的匯率轉換回來（遠期交易）。這使得原貨幣的剩餘資金調換為另一種貨幣，達到流動性及資金配備的目的而沒有任何匯率風險。即期及遠期合約所產生的匯兌差異列入外匯兌換損益（屬於「淨交易收益／(虧損)」），而相應的原貨幣剩餘資金及掉期貨幣的利息差異反映在淨利息收入。

下半年表現

與上半年錄得淨虧損港幣0.36億元相比，集團2010年下半年錄得淨交易性收益港幣14.05億元。此收益主要是由於下半年部分利率工具的市場劃價錄得收益，而上半年則為虧損。外匯交易及外匯交易產品的淨交易性收益上升港幣2.99億元或85.4%。

界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨收益／(虧損)

港幣百萬元	2010年	2009年
集團銀行業務	44	261
中銀人壽	698	(939)
界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨收益／(虧損)	742	(678)

與2009年錄得淨虧損港幣6.78億元比較，2010年集團界定為以公平值變化計入損益之金融工具錄得淨收益港幣7.42億元，主要來自中銀人壽部分債務證券因市場利率下降而錄得市場劃價收益。同時，銀行業務的界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨收益下跌港幣2.17億元或83.1%，主要由於部分債務證券投資的市場劃價收益減少。

下半年表現

下半年界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨收益為港幣1.02億元，較上半年下跌港幣5.38億元或84.1%，主要由於中銀人壽部分債務證券投資因市場利率上升而錄得市場劃價虧損。

管理層討論及分析

經營支出

港幣百萬元，百分比除外	2010年	2009年
人事費用	5,357	5,091
房產及設備支出（不包括折舊）	1,201	1,160
自用固定資產折舊	1,131	1,018
其他經營支出	1,806	1,594
核心經營支出	9,495	8,863
雷曼兄弟相關產品支出*	89	3,278
總經營支出	9,584	12,141
成本對收入比率	34.84%	46.60%
核心成本對收入比率	34.52%	34.02%

* 包括相關法律費用。

集團總經營支出減少港幣25.57億元或21.1%至港幣95.84億元，主要由於雷曼兄弟相關產品支出大幅減少。2010年，集團繼續專注於提高營運效率及成本控制，並在業務發展上投放更多資源。集團增加了營銷、推廣，以及策略重點業務拓展（如內地市場及人民幣業務）的費用。此外，經營支出的上升與業務量的增長相配合。

人事費用上升港幣2.66億元或5.2%，主要是集團為業務增長投放了更多人力資源，以及與績效掛鈎的酬金有所增加。全職員工數目較2009年底增加562人至2010年底的13,806人。

房產及設備支出增加港幣0.41億元或3.5%，主要由於資訊科技成本增加，本地分行租金上升，以及內地新分行開業。自用固定資產折舊上升港幣1.13億元或11.1%至港幣11.31億元，主要由於房屋折舊支出隨物業重估增值而上升。其他經營支出增加港幣2.12億元或13.3%至港幣18.06億元，主要由於集團用於營銷和推廣，以及與業務量上升相連繫的費用有所增加。

下半年表現

與2010年上半年相比，總經營支出增加港幣5.16億元或11.4%，主要由於人事費用、業務推廣費用及資訊科技費用上升。與2010年6月30日相比，全職員工數目上升377人。

貸款減值準備淨撥回／（撥備）

港幣百萬元	2010年	2009年
收回已撤銷賬項前之準備淨撥回／（撥備）		
— 個別評估	149	(241)
— 組合評估	(528)	(343)
收回已撤銷賬項	449	481
貸款減值準備淨撥回／（撥備）	70	(103)

2010年，集團的貸款質量保持良好，全年錄得貸款減值準備淨撥回港幣0.70億元，而2009年則為淨撥備港幣1.03億元。

管理層討論及分析

隨著經濟環境改善，2010年錄得個別評估的減值準備淨撥回港幣1.49億元。由於貸款增長，以及下半年對組合評估模型中的參數進行重估，令組合評估的減值準備淨撥備有所增加。此外，收回已撇銷賬項總額為港幣4.49億元。

下半年表現

集團在2010年下半年錄得貸款減值準備淨撥備港幣0.24億元，而上半年則為淨撥回港幣0.94億元。貸款減值準備錄得淨撥備，主要由於下半年貸款增長，以及對組合評估模型中的參數進行重估，令組合評估的貸款減值準備淨撥備增加。

證券投資減值淨撥回／(撥備)

港幣百萬元	2010年	2009年
持有至到期日之證券	46	690
可供出售之證券	208	612
證券投資減值準備淨撥回	254	1,302

集團自2009年以來持續減持高風險證券，以降低投資組合的整體信貸風險。2010年，集團證券投資減值準備錄得港幣2.54億元的淨撥回。

下表為2010年及2009年集團各項證券投資的減值準備淨撥回或撥備。

港幣百萬元	2010年	2009年
美國non-agency住宅按揭抵押證券		
次級按揭	17	30
Alt-A	26	16
Prime	238	1,140
	281	1,186
其他債務證券	(27)	116
證券投資減值準備淨撥回	254	1,302

有關集團證券投資組合的詳細構成、投資減值和撥備政策詳情，請參閱財務報表附註27、附註2和附註3。

下半年表現

2010年下半年，集團證券投資減值準備錄得港幣1.82億元的淨撥回，主要由於集團在下半年減持美國non-agency住宅按揭抵押證券，部分回撥被歐洲債券計提港幣0.56億元撥備所抵銷。有關集團對歐洲國家的風險暴露的詳情，請參閱「業務回顧」的「財資業務」部分。

管理層討論及分析

物業重估

港幣百萬元	2010年	(重列) 2009年
投資物業公平值調整之淨收益	1,511	1,554
房產重估淨收益	4	15
計入遞延稅項	(1)	(2)
除稅後房產重估淨收益	3	13

物業公平值調整對集團2010年股東應佔溢利的淨影響為收益港幣15.14億元，其中，投資物業重估的淨收益為港幣15.11億元，而房產重估淨收益為港幣0.03億元。物業重估錄得淨收益，與2010年物業價格上漲一致。

下半年表現

2010年下半年投資物業重估的淨收益為港幣9.10億元，較上半年增加港幣3.09億元。

財務狀況

港幣百萬元，百分比除外	2010年 12月31日	(重列) 2009年 12月31日
庫存現金及在銀行及其他金融機構的結餘	415,812	160,788
一至十二月到期之銀行及其他金融機構存款	39,499	60,282
香港特別行政區政府負債證明書	46,990	38,310
證券投資 ¹	430,060	358,349
貸款及其他賬項	645,424	527,135
固定資產及投資物業	41,391	35,650
其他資產 ²	41,864	32,280
資產總額	1,661,040	1,212,794
香港特別行政區流通紙幣	46,990	38,310
銀行及其他金融機構之存款及結餘	313,784	99,647
客戶存款	1,027,033	842,321
對投保人保單之負債	39,807	33,408
其他賬項及準備 ³	88,260	65,417
後償負債 ⁴	26,877	26,776
負債總額	1,542,751	1,105,879
非控制權益	3,108	2,736
本公司股東應佔股本和儲備	115,181	104,179
負債及資本總額	1,661,040	1,212,794
貸存比率 ⁵	59.69%	60.98%

1 證券投資包括證券投資及公平值變化計入損益之金融資產。

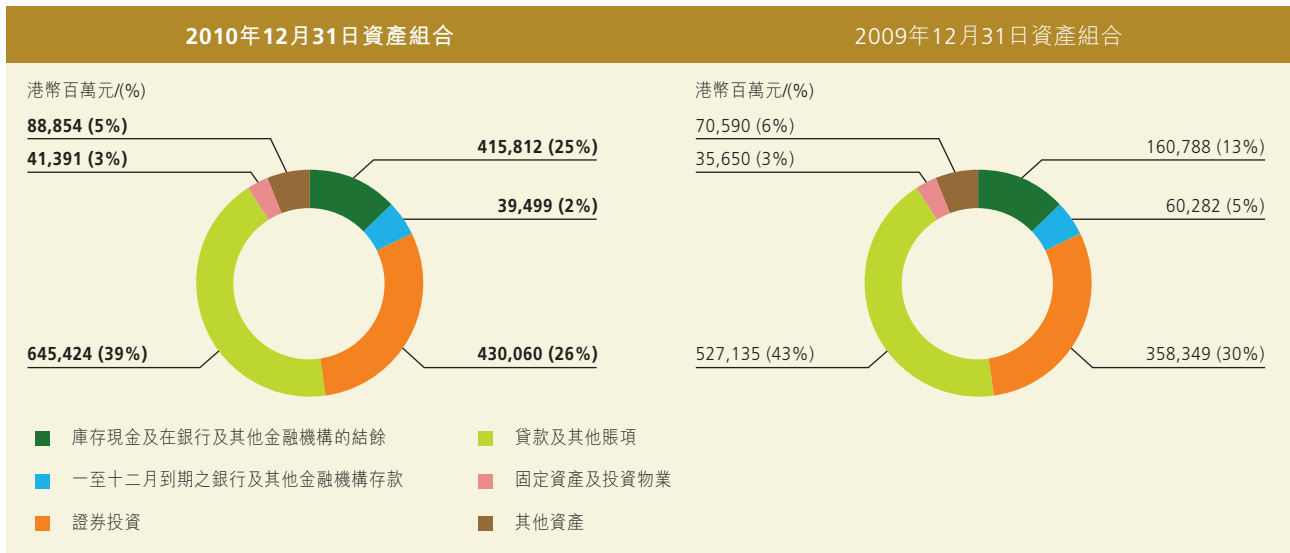
2 其他資產包括聯營公司權益、遞延稅項資產及衍生金融資產。

3 其他賬項及準備包括公平值變化計入損益之金融負債、衍生金融負債、本年稅項負債及遞延稅項負債。

4 2009年12月31日的後償負債為中國銀行提供的歐元及美元後償貸款（「貸款」）。年內，集團發行了美元後償票據（「票據」），所得款項用於償還美元貸款。因此，2010年12月31日的後償負債包括票據及歐元貸款。

5 存款的基礎包括計入「公平值變化計入損益之金融負債」的結構性存款。

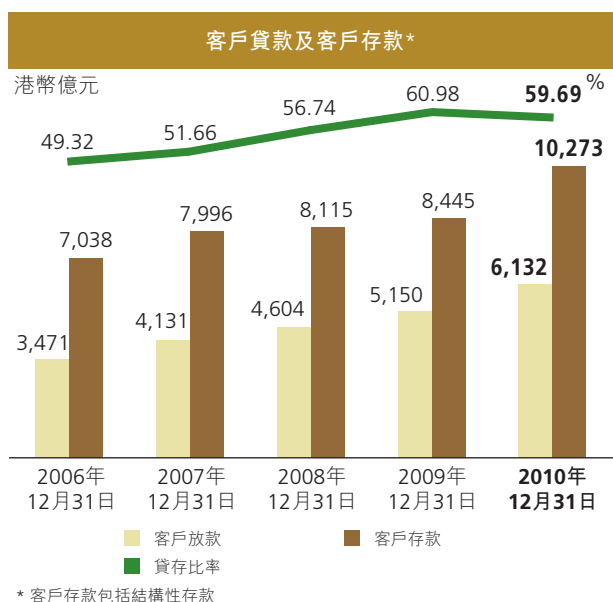
管理層討論及分析



截至2010年12月31日，集團的總資產為港幣16,610.40億元，較2009年底增加港幣4,482.46億元或37.0%。集團整體資產的增長主要由集團的核心銀行業務發展及本地人民幣業務的增長所帶動。主要變化包括：

- 庫存現金及在銀行及其他金融機構的結餘增加港幣2,550.24億元或158.6%，主要是中銀香港的清算行業務令存放於人行的人民幣存款強勁增長。
- 一至十二月到期之銀行及其他金融機構存款減少港幣207.83億元或34.5%，主要因為集團將資金重新配置，用於客戶貸款及債務證券投資。
- 證券投資上升港幣717.11億元或20.0%，原因是集團增加了對政府相關債券以及優質金融機構和企業債券的投資。
- 貸款及其他賬項增加港幣1,182.89億元或22.4%，主要由於客戶貸款增長港幣982.47億元或19.1%，以及貿易票據增長港幣225.05億元或247.3%。
- 銀行及其他金融機構之存款及結餘增加港幣2,141.37億元或214.9%，主要由於來自清算行業務的人民幣存款增加。

管理層討論及分析



在2010年2月及4月，集團成功向全球債券投資者發行分別為16億美元及9億美元的後償票據（「票據」）。票據發行所得款項已用作償還由中國銀行於2008年12月提供的美元後償貸款。根據香港金融管理局的監管規定，票據符合列作二級資本的資格。票據的發行擴闊了集團的投資者基礎，並建立了新的市場基準，以供集團將債務市場作為未來增長及發展的另一資金來源。是次債券發行榮獲《財資》雜誌頒發的「2010年度3A最佳銀行資本債券獎」。

客戶貸款

港幣百萬元，百分比除外	2010年	%	(重列)	%
	12月31日		2009年 12月31日	
在香港使用之貸款	387,087	63.1	352,210	68.4
工商金融業	206,947	33.7	195,520	38.0
個人	180,140	29.4	156,690	30.4
貿易融資	53,396	8.7	29,321	5.7
在香港以外使用之貸款	172,736	28.2	133,441	25.9
客戶貸款總額	613,219	100.0	514,972	100.0

2010年，貸款市場需求強勁，集團抓住機會積極擴大貸款規模。通過加強與中國銀行合作，集團努力把握企業銀行業務的新機遇，與此同時，著力改善貸款定價。客戶貸款大幅增長港幣982.47億元或19.1%至港幣6,132.19億元，各主要行業均有增長。同時，企業貸款的平均定價亦有所改善。

管理層討論及分析

在香港使用之貸款增長9.9%：

- 工商金融業貸款增長港幣114.27億元或5.8%至港幣2,069.47億元，各行業廣泛增長，其中批發及零售業、物業發展、金融業及製造業增長顯著。
- 住宅按揭貸款（不包括政府資助置屋計劃下的按揭貸款）增長港幣202.11億元或15.9%至港幣1,474.24億元，主要由於2010年物業市場活躍，以及集團的市場營銷富有成效。由於客戶傾向於享受同業拆息較低的好處，以香港銀行同業拆息為利率基礎的新用款佔總按揭新用款的比重顯著上升。
- 信用卡貸款增加港幣8.82億元或12.0%至港幣82.30億元。

貿易融資錄得港幣240.75億元或82.1%的強勁增長，主要受惠於集團與大型企業客戶的緊密業務關係，以及貿易融資需求隨著全球貿易增長而有所增加。

在香港以外使用之貸款增加港幣392.95億元或29.4%，主要由於集團內地的貸款業務及其他在香港以外使用之貸款錄得增長。

下半年表現

集團客戶貸款在下半年保持增長勢頭，總餘額增長港幣417.33億元或7.3%，其中，在香港以外使用之貸款、住宅按揭貸款及貿易融資增長顯著。

客戶存款*

港幣百萬元，百分比除外	2010年 12月31日	%	2009年 12月31日	%
即期存款及往來存款	70,453	6.9	65,440	7.7
儲蓄存款	528,035	51.4	495,512	58.7
定期、短期及通知存款	428,545	41.7	281,369	33.3
結構性存款	1,027,033 234	100.0 0.0	842,321 2,132	99.7 0.3
客戶存款	1,027,267	100.0	844,453	100.0

* 包括結構性存款

客戶存款增長港幣1,828.14億元或21.6%至港幣10,272.67億元，主要由於集團積極增加存款規模，以支持貸款業務和其他業務的發展。即期及往來存款上升港幣50.13億元或7.7%。儲蓄存款上升港幣325.23億元或6.6%。定期、短期及通知存款顯著增加港幣1,471.76億元或52.3%，而結構性存款則下跌港幣18.98億元或89.0%。由於集團的存款增幅高於貸款增幅，令2010年底貸存比率下跌1.29個百分點至59.69%。

下半年表現

2010年下半年，客戶存款增加港幣1,345.30億元或15.1%。存款結構的變化與全年大致相若，即期及往來存款上升港幣33.31億元或5.0%，儲蓄存款增加港幣545.43億元或11.5%，定期、短期及通知存款上升港幣769.48億元或21.9%，而結構性存款則減少港幣2.92億元或55.5%。

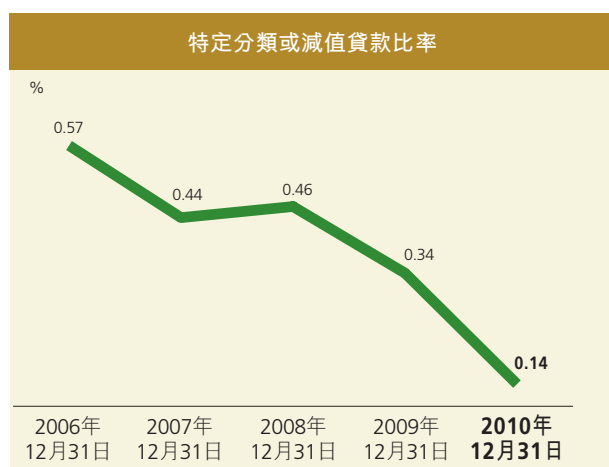
管理層討論及分析

貸款質量

港幣百萬元，百分比除外	2010年 12月31日	2009年 12月31日
客戶貸款	613,219	514,972
特定分類或減值貸款比率 ¹	0.14%	0.34%
減值準備	2,311	2,269
一般銀行風險之法定儲備	5,076	4,040
總準備及法定儲備	7,387	6,309
總準備佔客戶貸款之比率	0.38%	0.44%
總準備及法定儲備佔客戶貸款之比率	1.20%	1.23%
減值準備 ² 佔特定分類或減值貸款比率	40.02%	39.57%
住宅按揭貸款 ³ — 拖欠及經重組貸款比率 ⁴	0.02%	0.04%
信用卡貸款 — 拖欠比率 ^{4,5}	0.15%	0.23%

	2010年	2009年
信用卡貸款 — 撇賬比率 ^{5,6}	1.36%	2.69%

- 1 特定分類或減值貸款是按集團貸款質量分類，列為「次級」、「呆滯」或「虧損」的貸款，或已被個別評估為減值貸款的貸款。
- 2 指集團貸款質量定義被列為「次級」、「呆滯」或「虧損」的貸款，或已被個別評估為減值貸款的減值準備。
- 3 住宅按揭貸款不包括「居者有其屋」計劃及其他政府資助置屋計劃下的按揭貸款。
- 4 拖欠比率指逾期超過3個月之貸款佔未償還貸款總額的比率。
- 5 不包括長城卡並按金管局的定義計算。
- 6 撇賬比率為全年撇賬總額對年底信用卡應收賬款總額的比率。



集團的貸款質量進一步改善，特定分類或減值貸款比率下降0.20個百分點至0.14%。特定分類或減值貸款下降港幣9.02億元或51.0%至港幣8.67億元，主要由於催理收回，以及新增特定分類貸款較少。2010年的新增特定分類貸款約佔貸款總額的0.1%。一般銀行風險之法定儲備增加港幣10.36億元或25.6%，主要為貸款增長所帶動。

包括個別評估及組合評估在內的總貸款減值準備為港幣23.11億元。特定分類或減值貸款的總減值準備佔總特定分類或減值貸款餘額的比率為40.02%。

集團住宅按揭貸款質量持續改善，截止2010年底，拖欠及經重組貸款比率為0.02%，比上年底下降0.02個百分點。2010年，信用卡貸款的撇賬比率下降1.33個百分點至1.36%，主要由於信用卡客戶的還款能力隨經濟環境改善而有所提升。

管理層討論及分析

資本比率及流動資金比率

港幣百萬元，百分比除外	2010年 12月31日	2009年 12月31日
核心資本	78,275	72,465
扣減項目	(332)	(334)
扣減後的核心資本總額	77,943	72,131
附加資本	33,876	32,638
扣減項目	(332)	(334)
扣減後的附加資本總額	33,544	32,304
扣減後的資本基礎總額	111,487	104,435
風險加權資產		
信貸風險	648,236	578,374
市場風險	18,328	12,023
營運風險	47,895	47,352
扣減項目	(23,862)	(17,954)
風險加權資產總額	690,597	619,795
資本充足比率（綜合）		
核心資本比率	11.29%	11.64%
資本充足比率	16.14%	16.85%

	2010年	2009年
平均流動資金比率	38.77%	40.18%

集團採用標準法計算資本充足比率。

截止2010年12月31日，銀行集團的綜合資本充足比率為16.14%，較2009年底下降0.71個百分點。集團資本基礎總額增加6.8%至港幣1,114.87億元，主要來自留存盈利的上升。與此同時，信貸風險的風險加權資產增加12.1%至港幣6,482.36億元，主要由客戶貸款增加所帶動。

2010年平均流動資金比率維持在38.77%的穩健水平，比上年底略有下降的原因是一個月內到期的存款增加。

管理層討論及分析

業務回顧

2010年業務要點

業務重點	2010年要點
個人銀行 <ul style="list-style-type: none"> 發揮集團競爭優勢，鞏固核心業務的領先地位 擴大高潛質客戶的基礎，促進業務長遠增長 發揮與中國銀行緊密合作的優勢，推動跨境服務發展 優化分銷渠道，提升客戶體驗 	<ul style="list-style-type: none"> 保持存款及住宅按揭業務的領先地位。信用卡業務亦取得滿意增長 中銀理財及內地業務的客戶群有所擴大 通過與中國銀行的緊密合作，為客戶提供見證開戶、跨境金融服務、「雙客戶經理制」及其他差異化服務 推出手機銀行服務，並提升電子銀行服務平台
企業銀行 <ul style="list-style-type: none"> 善用集團在本港企業銀行業務領域的競爭優勢 為內地大型「走出去」企業提供全面跨境金融服務 擴大貸款規模，並保持良好的信貸質量 在跨境金融服務領域加強與中國銀行的合作 	<ul style="list-style-type: none"> 企業貸款比上年底增長20.6%，並維持良好的信貸質量 貿易融資比上年底上升82.1% 企業貸款平均定價有所改善 在香港—澳門銀團貸款市場保持安排行的領先地位 與中國銀行合作，加強「全球客戶經理制」及「全球統一授信」
財資業務 <ul style="list-style-type: none"> 繼續積極管理集團銀行盤，因應風險變化，優化投資結構以爭取最大回報 採取靈活而審慎的方法進行資產負債管理 	<ul style="list-style-type: none"> 增加政府相關定息債券及基礎穩健的金融機構及企業債券投資 保持貸款及存款增長，並持續優化資產負債結構
保險業務 <ul style="list-style-type: none"> 深化銀行保險業務平台及提升市場佔有率 加強期繳產品銷售，確保穩定回報及擴大收入的來源 加強中銀人壽的企業品牌形象，加強營銷力度 	<ul style="list-style-type: none"> 以新造業務標準保費計，中銀人壽的市場排名由2009年的第四名提升至2010年的第二名 期繳毛保費收入比2009年上升184.1% 擴大分銷網絡的財務策劃專隊
內地業務 <ul style="list-style-type: none"> 維持平衡的貸款及存款增長，實現可持續發展 通過進一步擴大分行網點以提升業務平台，並豐富產品及服務 	<ul style="list-style-type: none"> 貸款和存款分別增長26.2%及133.1%，貸存比率有所改善 於2010年底，網點擴充至25家分支行 推出一系列財富管理服務，市場反應良好，借記卡業務亦顯著增長

管理層討論及分析

業務重點	2010年要點
本地人民幣業務 <ul style="list-style-type: none">• 強化集團於人民幣離岸業務的市場領導地位• 擴大人民幣產品及服務，把握住新的機遇• 與中國銀行密切配合，加強集團人民幣業務的全球服務能力	<ul style="list-style-type: none">• 獲人民銀行委任為台灣人民幣現鈔業務的清算行• 保持集團在本地人民幣業務領域的領導地位，包括存款、匯款、貿易結算、信用卡、債券承銷和保險業務• 提供全面個人人民幣銀行產品，涵蓋存款、信用卡、債券和基金等業務• 推出一系列新的人民幣保險產品，包括推出首隻以人民幣結算的保險產品• 推出人民幣可交收遠期，並做首筆匯入香港的內地企業對外直接投資和首筆匯入內地的外國直接投資業務• 承銷及分銷大部分在港發行的人民幣債券，並率先在本港分銷人民幣基金• 推出「中銀香港人民幣離岸債券指數」，開創本港離岸人民幣債券指數的先河

2011年業務重點

未來一年，集團將繼續加強傳統銀行業務，並重點發展人民幣業務。

個人銀行方面，集團將重點拓展高端理財戶和內地客戶，特別是具有跨境金融需求的客戶。集團將繼續加強與中國銀行的合作，並推出「雙客戶經理」服務以鞏固客戶關係及加強業務轉介。為更切合住宅按揭和股票客戶的需求，集團將設計更多元化的產品。同時，集團將繼續進行產品創新及擴大客戶基礎，以鞏固其個人人民幣業務的領導地位。此外，集團亦會繼續優化服務渠道，包括電話銀行、網上銀行和手機銀行，以進一步提升效率及客戶體驗。

企業銀行方面，集團將繼續加快發展人民幣離岸貿易融資的產品及服務，並努力抓住內地「走出去」企業帶來的商機。集團將加強與中國銀行的合作，繼續實施「全球客戶經理制」及「全球統一授信」，加強跨境服務。此外，集團亦會力求豐富現金管理產品及擴大託管業務的客戶基礎。

銀行盤投資管理方面，集團將保持積極而謹慎的管理模式，在保持資產質素的同時爭取最大回報。集團將開發新的財資產品以滿足客戶需要，尤其是人民幣相關產品。透過新成立的中銀香港資產管理有限公司，集團將推出人民幣投資產品，並向高端客戶提供投資組合管理服務。

保險業務方面，集團將繼續推行「客戶需求導向銷售」模式及優化產品組合，以實現可持續增長。另外，集團將會推出更多人民幣保險產品，以鞏固其市場領導地位。

內地業務方面，集團將努力擴大存款基礎以支持貸款業務的增長，並進一步改善南商（中國）的貸存比率。此外，集團亦會優化電子銀行平台，以提升服務質素及客戶體驗。

管理層討論及分析

個人銀行

港幣百萬元	2010年	2009年
淨利息收入	5,985	5,795
其他經營收入	5,156	4,853
經營收入	11,141	10,648
經營支出	(6,369)	(5,983)
提取減值準備前之經營溢利	4,772	4,665
貸款減值準備淨撥備	(99)	(150)
其他	(17)	(11)
除稅前溢利	4,656	4,504

	2010年 12月31日	2009年 12月31日
分部資產	210,978	178,026
分部負債	657,605	570,566

註：詳細分部資料請見財務報表附註48。

財務業績

個人銀行2010年錄得令人滿意的業績。受淨利息收入和其他經營收入的增長帶動，經營收入上升4.6%至港幣111.41億元。提取減值準備前之經營溢利上升2.3%至港幣47.72億元。2010年除稅前溢利達港幣46.56億元，較上年上升3.4%。

淨利息收入上升3.3%，主要由平均貸款及存款增長帶動。在激烈的市場競爭下，部分上升被貸款及存款利差收窄所抵銷。

其他經營收入上升6.2%，主要由於基金分銷和人壽保險的服務費及佣金收入增長。其他核心銀行業務包括貸款、繳款服務和信用卡業務亦錄得令人滿意的增長，但股票經紀服務費收入則下跌。

經營支出上升6.5%，主要由於業務費用和人事費用上升。分行的租金支出和電腦相關費用亦有所上升。

貸款減值準備淨撥備比上年下降，主要因2010年香港經濟的進一步改善令信用卡卡戶的還款能力上升所致。

貸款及其他賬項（包括按揭貸款和信用卡貸款）上升21.0%至港幣1,964.84億元。客戶存款增長15.8%至港幣6,282.38億元。

業務經營情況

2010年，個人銀行業務取得良好進展，有效擴大了高潛質客戶群，並拓寬產品及服務組合，以更好地滿足客戶的需要。通過與中國銀行緊密合作，集團繼續擴展跨境財富管理服務，為內地和香港兩地客戶提供度身訂造的理財方案。集團也繼續加強電子平台及優化分銷渠道。儘管市場競爭日益激烈，集團住宅按揭及信用卡業務仍取得增長。股票經紀業務在2010年下半年錄得強勁反彈。鑑於人民幣銀行業務的需求激增，集團推出多項人民幣相關產品及服務，鞏固在香港個人人民幣業務領域的領導地位。

擴大高潛質客戶群

集團著重吸納、擴大及保留高潛質客戶，包括財富管理及內地客戶。集團推出一系列舉措如「節節向上，與您同步同創富」推廣活動及「中銀理財」客戶推薦計劃，擴大目標客戶群。集團亦舉辦「健康養生與豐盛生活」為主題的活動，加強與高端客戶的關係。同時，集團推出资本投資者入境計劃服務的宣傳推廣活動，為資本投資者入境計劃客戶提供廣泛的銀行服務。鑑於對跨境投資服務的需求激增，集團繼續提供優質的跨境財富管理服務。為加強與中國銀行各分行的合作，及促進南商（中國）的業務發展，集團年內組建了一支流動服務隊伍。另外，集團與中國銀行深圳分行合作推出「中銀財互通」卡，吸納香港和內地的高端客戶。而「雙客戶經理」服務的推出令跨境客戶可享有中國銀行及集團客戶經理的共同服務。至2010年底，「中銀理財」客戶總戶數及其在集團的資產總值分別較2009年底增加15.9%及14.3%。

住宅按揭貸款穩健增長

隨著本地物業市場的復甦，集團的住宅按揭貸款業務取得了進一步增長。配合香港房屋協會推售「夾心階層住屋計劃」單位，以及香港房屋委員會推售「出售剩餘居屋單位第6期」單位，集團為客戶提供度身訂造的按揭優惠計劃，以滿足客戶需要。同時，集團加強與主要地產發展商的戰略合作夥伴關係，並參與主要房地產發展項目的聯合營銷活動，這些舉措鞏固了集團在住宅按揭市場的領先地位。截至2010年底，集團的住宅按揭貸款餘額較2009年底增長15.9%。集團按揭貸款業務的突出表現獲得認同，榮獲由《星島日報》主辦的「星鑽服務品牌選舉2010－按揭服務組別」大獎。同時，集團對其按揭業務保持嚴格的風險評估及監控，按揭貸款的信貨質量保持穩健。

信用卡業務增長強勁

集團信用卡業務在2010年錄得強勁增長。發行人數按年增長17.5%，卡戶消費及商戶收單量分別上升22.7%及41.0%。集團亦保持了在中國銀聯（「銀聯」）商戶收單業務及「銀聯」卡發行業務的領先地位，商戶收單量及卡戶消費分別增長57.3%及115.5%。同時，集團推出深港跨境自動轉賬服務，為銀聯雙幣信用卡卡戶提供了一個可靠、便捷的跨境支付服務。信用卡貸款較2009年底上升12.0%。信用卡貸款的信貨質量保持穩健，2010年的撇賬率維持在1.36%。

集團信用卡業務的成功得到了業界的廣泛認同，年內榮獲分別由威士國際、萬事達卡及中國銀聯所頒發的獎項共28個。

投資和保險業務保持增長

2010年，本地股市的投資情緒受不利的外圍環境影響，包括歐洲債務危機和內地的緊縮政策。這對集團的股票經紀業務產生負面影響。儘管如此，集團通過加強產品和服務以吸納新的客戶，繼續擴大客戶群。年內，集團推出一系列宣傳和推廣活動，包括特選客戶的特惠佣金優惠、認股權證及牛／熊證業務的推廣活動和投資講座。集團設立了一支投資產品專家團隊，為銷售投資產品的前線員工提供投資資訊和支援。另外，手機銀行服務的推出為客戶提供了一個便捷的渠道，隨時隨地管理其投資。同時，集團推出了一系列的推廣活動吸收新的客戶，例如「企業證券服務推廣」，吸納潛在的公司客戶。為抓住內地客戶不斷增長的商機，年內推出了多項新舉措，其中包括為網上證券交易免佣優惠，得到市場的積極回應。集團的股票經紀業務在2010年下半年錄得了強勁反彈。2010年基金分銷業務增長亦令人鼓舞，相關服務費收入激增64.9%。集團還在香港分銷了首個人民幣基金。

管理層討論及分析

銀行保險業務方面，集團通過擴大產品系列、開展廣泛的市場營銷活動以及實施多渠道銷售，令銷售金額明顯增長。集團率先在香港推出以人民幣或港幣結算的人民幣保險產品，包括「目標8年保險計劃」、「目標5年保險計劃」、「百載人生保險計劃」和「隨心所享儲蓄保險計劃」。同時，集團還推出人壽保險儲蓄計劃—「成就人生儲蓄保險計劃」。集團亦擴大了理財策劃專隊，並推出大規模的市場推廣活動。這些舉措進一步加強了集團保險業務的市場地位。

鞏固在本地人民幣銀行業務的領導地位

集團繼續保持在本地人民幣銀行業務的市場領導地位。集團提供了全面的人民幣產品，包括存款、信用卡、債券、基金和保險等。2010年，集團重點拓展人民幣綜合服務—「人民幣快匯通」和「人民幣兌換通」。同時，集團推出了「人民幣三級跳定期存款」、「人民幣零存整付存款」和「人民幣定活通定期存款」，並提供推廣優惠，成功增加人民幣存款。同時，集團保持在人民幣信用卡業務的市場領導地位，銀聯雙幣信用卡發卡量增長73.2%。另外，集團在香港率先推出首個可以人民幣結算的人民幣人壽保險產品，深受客戶歡迎。人民幣債券經紀業務和基金分銷業務也得到蓬勃發展。年內，集團承銷及分銷在港發行的大部分人民幣債券，並率先在香港分銷人民幣基金，鞏固了在本地人民幣業務領域的市場領先地位。集團在人民幣企業銀行業務方面亦取得了重大進展。詳情請參閱「企業銀行」部分。

優化分銷渠道及加強電子平台和服務

集團繼續優化分銷渠道。截至2010年底，集團在香港的服務網絡共有268家分行。除了全面的傳統銀行服務外，客戶在指定分行更可獲得專業的投資建議。

集團提升電子平台，推出「手機銀行」服務，方便客戶利用流動電話掌握最新的市場資訊及管理其財務和投資。電子銀行平台的服務質量得到了進一步增強。新增功能包括24小時預設電子轉賬、24小時證券交易服務及自動化股票交易服務提升。集團的網上銀行客戶戶數增加了12.3%，而通過電子渠道進行的股票買賣交易量佔總交易量76.8%。此外，集團亦提升了電話銀行服務質量，通過將服務整合到四組專門的熱線號碼，為客戶提供更方便的一站式服務。集團亦在深圳設立電話中心，為香港和內地客戶提供跨境服務支援。集團繼續優化自動銀行設施，通過增添新的自動櫃員機，並擴大自動櫃員機雙幣現金取款服務的覆蓋範圍，為客戶提供方便的人民幣現金取款服務。

為表彰集團的卓越客戶服務，集團榮獲香港管理專業協會頒發「2010年度最佳管理培訓獎」金獎，以及本地金融雜誌《資本壹週》頒發「2010年度網上理財服務大獎」。此外，集團及員工還榮獲香港客戶中心協會頒發共13個獎項，包括「最佳呼入客戶中心（50席以下）金獎」。

管理層討論及分析

企業銀行

港幣百萬元	2010年	2009年
淨利息收入	6,634	5,502
其他經營收入	2,726	2,685
經營收入	9,360	8,187
經營支出	(2,568)	(2,321)
提取減值準備前之經營溢利	6,792	5,866
貸款減值準備淨撥回	169	47
其他	-	2
除稅前溢利	6,961	5,915

	2010年 12月31日	2009年 12月31日
分部資產	458,928	372,443
分部負債	407,328	304,882

註：詳細分部資料請見財務報表附註48。

財務業績

企業銀行在2010年錄得強勁增長。除稅前溢利增加17.7%至港幣69.61億元，增長主要來自較高的淨利息收入及貸款減值準備淨撥回的增加。

淨利息收入上升20.6%，主要由貸款增長帶動。在低利率環境下貸款及存款利差持續收窄。然而，集團注重提高貸款收益率，新增企業貸款的定價有所上升。

其他經營收入增長1.5%，主要由匯票佣金以及信託服務費收入增加所帶動。

經營支出增加10.6%，主要由於人事費用及租金支出上升。

2010年貸款減值準備淨撥回上升，主要由於經濟環境改善令個別減值準備淨撥回增加。而隨著貸款規模增長以及年內對組合評估模型參數進行重估，組合減值準備淨撥備有所上升，抵銷了部分淨撥回。

貸款及其他賬項增長23.2%至港幣4,565.11億元。客戶存款增長33.2%至港幣4,013.84億元。

業務經營情況

2010年，集團為內地大型「走出去」企業提供全面的跨境金融服務。隨著全球經濟逐步復甦，企業貸款業務錄得強勁增長。貿易融資增長優於市場，而銀團貸款保持在香港—澳門市場的領導地位。集團繼續積極支持本地中小企業發展，並連續第三年榮獲香港中小型企業商會頒發「中小企業最佳拍檔獎」。2010年，集團在本地人民幣銀行業務豎立了多個里程碑，鞏固了在香港的領導地位。

管理層討論及分析

企業貸款穩健增長

受惠於經濟環境逐步復甦，以及內地緊縮政策，對跨境的金融服務及本地貸款需求強勁。集團為核心企業客戶提供度身定造和全方位的服務。為更好地服務在香港和內地的主要企業客戶，集團擴大實施「全球客戶經理制」和「全球統一授信」。通過進一步加強與中國銀行合作，集團鞏固了與內地企業客戶的長期關係。集團繼續提供「綜合性額度」服務，以方便客戶更加靈活地管理信貸額度。受惠於上述措施，集團企業貸款大增20.6%，而資產質量保持穩健。在銀團貸款方面，集團保持在香港—澳門銀團貸款市場牽頭行排名中位列第一。集團亦積極擴展新股融資業務，年內合共就32家在港新上市公司向企業及零售客戶提供新股融資服務。

貿易融資增長強勁

2010年，集團貿易融資業務增長顯著，主要受惠於環球貿易快速復甦，而集團深化與大型企業的客戶關係，及加強與中國銀行業務合作亦是增長的重要原因。年內，集團推出多項創新的跨境產品，包括「出口押匯及不交收遠期」、「內保外貸」及「存款擔保境外用款」等。貿易融資餘額躍升82.1%。為表彰集團在貿易融資領域的卓越業績及貢獻，《亞洲銀行家》雜誌向中銀香港頒發「亞洲銀行家香港貿易融資卓越大獎」。

人民幣離岸業務取得突破

集團憑藉獨特地位，並充分發揮競爭優勢，在人民幣業務方面豎立了多個里程碑。隨著香港金融管理局在2月11日公佈《香港人民幣業務監管原則及操作安排的詮釋》，集團在本地人民幣業務領域率先辦理多筆首宗交易，包括首筆人民幣出口發票融資、首筆人民幣進口發票融資、首筆人民幣營運資金貸款以及首筆人民幣股息匯款等。集團亦為香港首筆人民幣企業債券發行擔任獨家簿記管理行和牽頭行。此外，集團為香港首個向零售投資者募集的人民幣計價公募債券基金，提供託管、基金信託及行政管理等服務。

在清算業務方面，中銀香港7月與中國人民銀行簽署了新修訂的《關於人民幣業務的清算協議》，擴大人民幣離岸業務範圍，並增加了銀行辦理人民幣離岸業務的靈活性。9月，集團獲委任為香港中央結算有限公司的人民幣代理銀行，為中央結算及交收系統有關的人民幣業務提供結算服務。根據中國人民銀行與中銀香港簽署的《關於向台灣提供人民幣現鈔業務的清算協議》，中銀香港自2010年10月起已向兩家台灣銀行提供人民幣現鈔清算服務。

中小企業業務穩步發展

2010年，隨著加強與各主要行業商會的合作力度，開拓新目標客戶，集團中小企業業務穩步發展。集團繼續透過香港政府的「中小企業信貸保障計劃」及「特別信貸保證計劃」，進一步支持本地企業。年內，集團推出「一行審批、兩地用額」，允許中小型企業客戶在內地和香港使用同一信貸額度。集團還與廣東省中小企業局簽署了「中小企業協作交流備忘錄」，以促進內地和香港中小企業的發展。集團對中小型企業提供的優質服務及貢獻獲得業界表彰，連續第三年榮獲香港中小型企業商會頒發「中小企業最佳拍檔獎」。

現金管理業務取得穩步進展

集團現金管理業務在2010年穩步發展。集團推出市場首創的信用卡匯款服務，使中銀香港信用卡客戶可使用中銀信用卡匯款至海外。年內，集團還為企業客戶推出新的「優越儲蓄存款」產品，通過具競爭優勢的產品特性，吸納新的儲蓄存款。鑑於跨境交易需求激增，集團推出深港跨境自動轉賬服務，方便客戶以香港的港幣賬戶支付內地供應商。年內，集團亦敘做首筆匯入香港的內地企業對外直接投資和首筆匯入內地的外國直接投資業務。與此同時，集團繼續加強與中國銀行及其海外分行現金管理服務平台之間的聯繫。中銀快匯在內地及澳門的收匯網點增加至約4,000個。透過有效的營銷，匯款業務量同比增長13.9%，而中銀企業網上銀行(CBS Online)的客戶數目則較2009年底上升24.4%。

擴大託管服務據點

集團託管業務延續2009年的增長勢頭，於2010年繼續發展。集團成功地擴大了機構客戶群，獲內地多家合資格境內機構投資者委託，包括內地大型銀行、基金公司及證券公司等，為其提供全球託管服務。集團亦向個人及企業客戶提供特殊委託服務。作為香港交易所交易基金的主要託管人之一，集團為多個由內地基金公司管理的交易所交易基金提供託管服務。透過不斷加強溝通及營銷，結合卓越的服務記錄，集團在全球託管業務上的優勢及實力逐漸為內地「走出去」客戶所認知。此外，集團繼續與中國銀行保持緊密合作，以擴大客戶基礎。截至2010年底，集團託管的總資產值達港幣4,601億元，較2009年底增長17.5%。

積極主動的風險管理

集團繼續採取審慎的風險管理，並以保障資產質量為重。集團密切關注受內地生產成本上升、人民幣升值、近期商品價格上漲及歐洲地區主權風險上升等負面因素影響的企業客戶的業務表現，而集團具前瞻性的信貸監控系統，對風險較高的業務實施更嚴格的信貸監控。

內地業務

內地貸款及存款業務增長良好

2010年，集團內地業務錄得滿意增長。總經營收入同比增長10.1%，而受集團進一步增加內地投資影響，總經營支出上升18.0%。年內，客戶存款總額躍升133.1%，而客戶貸款增長26.2%，令貸存比率得以改善。集團內地業務的資產質量保持穩健，特定分類貸款比率下降至0.23%。年內，集團還成立了一個由副總裁領導的指導委員會，專責監察集團內地業務策略的執行情況。

豐富內地產品及提升服務平台

集團持續在內地增加投資和財富管理產品。通過與多家保險公司合作，向個人及企業客戶提供全面的保險產品。集團亦推出多項財富管理產品，包括「靈活期限理財計劃」、「益安理財計劃」及「匯益達」等，獲得客戶的正面反饋。自2009年底推出借記卡服務以來，借記卡的發行數量穩步上升，業務發展令人滿意。南商（中國）加大了與中國銀行及集團的聯動力度，積極跟進中國銀行轉介的客戶及業務，並加強集團與中國銀行服務平台之間的聯繫。另外，南商（中國）還推廣多項跨境金融服務，包括人民幣跨境貿易結算和海外投資融資擔保等，以吸納更多具有跨境銀行服務需求的新客戶。

管理層討論及分析

進一步擴大內地分行網絡

集團進一步擴大在內地的分行網絡。南商（中國）無錫分行和上海虹橋支行已於年內開業，使集團在內地的分支行數目增至25家。此外，北京中關村開立支行的申請已獲中國銀行業監督管理委員會批准，集團現正積極籌備開業事宜。

財資業務

港幣百萬元	2010年	2009年
淨利息收入	4,707	5,422
其他經營收入	1,234	982
經營收入	5,941	6,404
經營支出	(785)	(742)
提取減值準備前之經營溢利	5,156	5,662
證券投資減值準備淨撥回	307	1,302
除稅前溢利	5,463	6,964

	2010年 12月31日	2009年 12月31日
分部資產	910,772	593,807
分部負債	437,174	195,956

註：詳細分部資料請見財務報表附註48。

財務業績

財資業務除稅前溢利為港幣54.63億元，同比下降21.6%。提取減值準備前之經營溢利下跌8.9%，主要是由於淨利息收入下降13.2%，而其他經營收入則上升25.7%。

淨利息收入下跌13.2%，主要由於債務證券以較低利率重新定價後令淨收益下降。另外，資金重新配置，投放至集團其他業務線使用的貸款，令財資業務剩餘資金平均餘額下降，亦導致利息收入下降。

其他經營收入上升25.7%，主要來自客戶外匯兌換淨交易性收益的增加以及出售證券投資的淨收益，而外匯掉期合約的匯兌損失，及部分債務證券投資市場劃價收益下降，抵銷了部分增幅。

經營支出上升5.8%，主要由租金及投資產品相關推廣費用支出增加所帶動。

證券投資減值準備淨撥回下跌76.4%至港幣3.07億元，主要由於集團2009年出售較高風險的證券，降低了投資組合的整體信貸風險，令當年減值準備淨撥回遠遠高於2010年。此外，隨著2010年市場氣氛好轉，新增減值證券減少，而證券減值準備撥回亦下降。

業務經營情況

採取積極主動的投資策略

集團繼續積極主動地管理銀行盤投資，並採取靈活且審慎的方式進行資產負債管理。年內，環球市場環境仍充滿挑戰。受歐洲債務危機影響，市場氣氛轉差，而信用利差有所擴大。在此環境下，集團仍將資產安全作為投資策略的重點，並努力提升收益。在考慮了市場利率及信用利差走勢後，集團增持了高素質的定息政府債券，以及基礎穩健的金融機構和公司債券。另外，集團控制投資組合的整體持續期，以管理利率及流動風險。

截至2010年底，集團持有美國non-agency住宅按揭抵押證券的賬面值為港幣12億元（2009：港幣38億元）。對於受債務危機困擾的歐洲國家，即葡萄牙、愛爾蘭、意大利、希臘及西班牙，集團僅持有愛爾蘭及意大利發行的金融機構債券，金額合共港幣12.38億元（2009：港幣32.17億元）。集團在2010年已為上述債券計提減值準備合共港幣0.56億元。

專注傳統業務，並抓緊人民幣開放新機遇

因應經營環境變化，集團大力推動外匯兌換及貴金屬相關傳統業務發展，並取得了令人滿意的成果。與此同時，為滿足離岸客戶風險對沖的需求，集團提供了匯率及利率掛鈎的對沖產品，人民幣匯率衍生工具及利率互換的交易量錄得理想增長。為進一步抓住人民幣商機，集團率先在本港推出離岸人民幣可交收遠期合約。

成立資產管理公司

2010年10月，集團成立中銀香港資產管理有限公司（「資產管理公司」）。該公司為中銀香港（控股）有限公司全資所有，旨在為客戶提供度身訂造的投資方案，及增強集團對零售客戶的銷售能力。2010年12月31日，集團推出了由資產管理公司設立的「中銀香港人民幣離岸債券指數」。該指數為香港首個人民幣離岸債券指數，旨在提供人民幣離岸債券市場表現的參考。

管理層討論及分析

保險業務

港幣百萬元	2010年	2009年
淨利息收入	1,491	1,271
其他經營收入	7,268	6,486
經營收入	8,759	7,757
保險索償利益淨額	(7,988)	(7,286)
淨經營收入	771	471
經營支出	(213)	(176)
提取減值準備前之經營溢利	558	295
證券投資減值準備淨撥備	(53)	–
除稅前溢利	505	295

	2010年 12月31日	2009年 12月31日
分部資產	48,195	37,963
分部負債	45,149	35,355

註：詳細分部資料請見財務報表附註48。

財務業績

2010年集團保險業務財務業績表現強勁。除稅前溢利上升71.2%至港幣5.05億元。提取減值準備前之經營溢利上升89.2%至港幣5.58億元，主要由承保業績改善、產品結構持續優化以及投資表現較好等因素帶動。

淨利息收入上升17.3%，主要是新保費收入帶動證券投資增長。其他經營收入增長12.1%，主要由於投資組合錄得收益。同時，集團保險產品結構繼續改善，期繳毛保費收入同比上升184.1%。

保險索償利益淨額上升9.6%，主要由於市場利率下降，而市場利率的下降亦令債務證券的市場劃價上升，帶動其他經營收入增加。

證券投資減值準備錄得港幣0.53億元的淨撥備，主要因中銀人壽為其持有的愛爾蘭債券投資作出計提。

經營支出增加21.0%，主要由於人事費用、資訊科技費用及業務推廣費用上升。

保險分部的資產增長27.0%，主要由證券投資增長所帶動。負債上升27.7%，主要由於保險合約負債增加。

業務經營情況

保持市佔率增長 加強銷售力度

2010年，集團成功保持保險業務的增長勢頭，並取得了良好的業務發展成果。自2009年推出「客戶需求導向銷售」模式，集團進一步擴充財務策劃專隊，並加強多渠道的分銷策略。集團致力產品創新，促進產品結構優化，期繳毛保費收入大幅上升。為加強企業形象，集團展開了大規模的市場營銷，包括旨在宣傳其客戶為本的大型銷售活動，市場反應良好。集團保險業務的市場份額及排名均有上升，反映了集團保險業務的良好表現。以新造業務標準保費計，中銀人壽的市場排名由2009年的第4名晉升至2010年的第2名。

引入全新人民幣保險產品

集團持續提供全面的保險產品，以滿足客戶的不同需要。鑒於市場對人民幣保險產品需求飆升，集團推出了以人民幣結算的人民幣保險產品，如「目標八年保險計劃系列」和「目標五年保險計劃系列」，市場反應令人鼓舞。集團引入了具靈活性的全新儲蓄保險產品—「隨心所享儲蓄保險計劃」，有助客戶更好地達到其財務目標。此外，還推出「百載人生」保險計劃，以提供全面的生活保障。

中銀人壽卓越的服務質量管理獲得認同，年內榮獲香港管理專業協會頒發「優質管理獎」銀獎。

監管發展

巴塞爾新資本協議二

自2007年，集團採用巴塞爾資本協議二的標準法計算「支柱一」規定的法定最低資本要求。而在2010年底得到香港金融管理局正式批准後，集團將從2011年開始採用基礎內部評級法計算集團之信貸風險暴露。集團的基礎內部評級法包括兩個部分，一是採用基礎內部評級法計算企業及金融機構信貸風險暴露，二是採用零售內部評級法計算包括零售中小企業在內的零售信貸風險暴露。在計算監管資本要求時，兩種新方法對風險的敏感程度均更好。在過去的三年中，集團已完成所有重大信貸風險暴露的內部評級系統的實施工作，並成功地將其整合至授信流程及信貸風險管理實務之中。目前，由兩維評級的內部評級系統產生的各風險要素估計值，即違約率、違約損失率及預期損失，已經在信貸審批、信貸監控及信貸管理報告中發揮主要作用。集團計劃在2011年為其企業及金融機構信貸組合開發高級內部評級法系統，並自2012年起逐步將其基於內部評級的信用風險管理系統提升至高級內部評級法。展望將來，內部評級系統將成為計算信貸風險法定資本要求的重要基礎，並將在信貸風險決策、監控及報告中發揮核心作用，進一步提升集團風險管理實務。

按新巴塞爾資本協議二「支柱二」要求，集團已建立並重檢了內部資本充足性評估程序，以促使集團的業務策略與監管要求相契合。在擴闊風險計量範圍，改進風險計量方法同時，集團亦已將前瞻性因素納入內部資本充足評估程序中，從而更全面準確反映未來集團的風險取向及資本要求。

為了符合《銀行業披露規則》（「披露規則」）中「支柱三」的披露要求，集團已制定了相關財務披露政策。2010年的相關披露已符合披露規則的要求。

在巴塞爾銀行監管委員會頒佈巴塞爾協議三的規則之後，集團已成立工作組研究如何達至符合新資本規則之要求。

管理層討論及分析

人力資源、科技及營運

人力資源

集團一直視員工為銀行最寶貴的資產，並不斷完善現有之良好人力資源管理機制，為業務增長及實現戰略目標提供持續動力。年內，集團注重從「選、用、育、留」全方位做好人才管理，並推出一系列措施著重提升員工整體素質。集團亦繼續優化員工績效評核體系來加強「講求績效」的企業文化。與此同時，集團制定了2010年至2014年中期人力資源策略，作為人力資源發展的藍圖，以持續改善人員結構、推動員工素質提升、加強效率及提高生產力。

2010年，集團對薪酬機制及激勵機制進行了全面深入的重檢，重檢範圍包括浮薪管理機制、績效管理體系及激勵計劃，並成立了以總裁為首的指導委員會來監督薪酬及激勵機制的重檢工作。此次重檢實現了薪酬激勵與風險因素的掛鉤，有助加強風險管理。集團繼續為各層級員工提供全面的培訓課程。集團與知名學府合作，為高層管理人員及特選員工提供行政人員發展課程，加強其領導及戰略思維能力。培訓活動主要包括一系列的工作坊及研討會，內容涵蓋風險管理、法律及合規、企業管治、企業文化、銷售及服務、技能及領導力發展等。與此同時，集團繼續改進前線員工的培訓及發展體系，助其提升銷售技巧，並獲得與新銷售監管要求相符的能力。集團亦提供網上學習平台作為員工培訓的輔助渠道。

科技及營運

2010年，集團持續加強資訊科技基礎設施建設，年內完成多個重大項目，對業務拓展及加強風險管理提供了支援。集團推出「手機銀行」，提供轉賬、繳付賬單、及投資交易等服務，打造出一個全新的電子服務平台。推出銷售管理平台，將銷售投資產品流程電子化，藉此減少因銷售人員人為錯誤引起之操作風險，並嚴格控制整個銷售過程符合監管要求。持續增強現金管理平台功能，包括優化企業存款產品、流動管理及人民幣服務。自實施巴塞爾新資本協議二後，集團持續深化各項分析及評級模型應用層，並優化資本充足率計算引擎功能。集團還為中銀人壽推出全新的自動核保系統，助其改善風險評估及提高操作效率。此外，中銀香港亦參與了多個中國銀行的項目，以提升中國銀行集團內的協同效應，包括「中銀財互通」卡。

信用評級

2010年12月31日	長期	短期
惠譽	A	F1
穆迪	Aa3	P-1
標準普爾	A-	A-2

截至2010年12月31日，惠譽給予中銀香港的長期及短期外幣發行人違約評級分別為A及F1，而在2010年5月5日，支持評級由2調升至1。

穆迪投資服務給予中銀香港的評級中，長期及短期本地貨幣與外幣銀行存款評級分別維持Aa3及P-1。銀行財務實力評級為C+。

標準普爾給予中銀香港的長期及短期信用評級分別為A-及A-2。銀行基本實力評級為B。

風險管理

集團銀行業務

總覽

集團深信良好的風險管理是企業成功的重要元素。在日常經營中高度重視風險管理，並強調風險控制與業務增長及發展之間要取得平衡。集團業務的主要內在風險包括信貸風險、利率風險、市場風險、流動資金風險、操作風險、信譽風險、法律及合規風險及策略風險。集團的風險管理目標是在提高股東價值的同時確保風險控制在可接受的水平之內。

風險管理管治架構

集團風險管理管治架構覆蓋業務發展的全部過程，以保證在業務經營中的各類風險都能得到有效管理及控制。集團擁有完善的風險管理架構，並有一套全面的風險管理政策及程序，用以識別、量度、監察及控制可能出現的各類風險。有關風險管理政策及程序會定期重檢及更新，以配合市場及業務策略的轉變。不同層面的風險承擔者分別負責與其相關的風險管理責任。

董事會代表著股東的利益，是集團風險管理的最高決策機構，並對風險管理負最終責任。董事會在其屬下委員會的協助下，負責確定集團的總體風險管理策略，並確保集團具備有效的風險管理系統以落實執行有關策略。風險委員會是董事會成立的常設委員會，負責監控本集團的各類風險；審批高層次的風險相關政策，並監督其執行；審查重大的或高風險的風險承擔或交易，並對認為不應該進行的交易行使否決權。稽核委員會協助董事會履行內部監控系統的監控職責。

總裁負責管理本集團各類風險，審批詳細的風險管理政策，在董事會授權範圍內審批重大風險承擔或交易。風險總監負責協助總裁履行對各類風險日常管理的職責，提出新的風險管理策略、項目和措施以配合監管要求的變化，從而使集團更好地監察及管理新業務、產品及營運環境轉變而引致的風險。風險總監還根據授權負責審核重大風險承擔或交易，並對認為不應該進行的交易行使否決權。

本集團的不同單位都有其相應的風險管理責任。業務單位是風險管理的第一道防線，而風險管理單位則獨立於業務單位，負責各類風險的日常管理，以及草擬、檢查和更新各類風險管理政策和程序。

集團的主要附屬銀行南商、南商（中國）及集友，亦採用與集團一致的風險管理政策。這些附屬公司獨立執行其風險管理策略，並定期向集團管理層匯報。

信貸風險管理

信貸風險指因客戶或交易對手未能或不願意履行與本集團簽訂的合約責任的風險。信貸風險主要來自借貸、貿易融資及資金業務，包括銀行同業交易、外匯及衍生交易、債券及證券投資。集團信貸風險管理之詳細資料請見本年報中財務報表附註4.1。

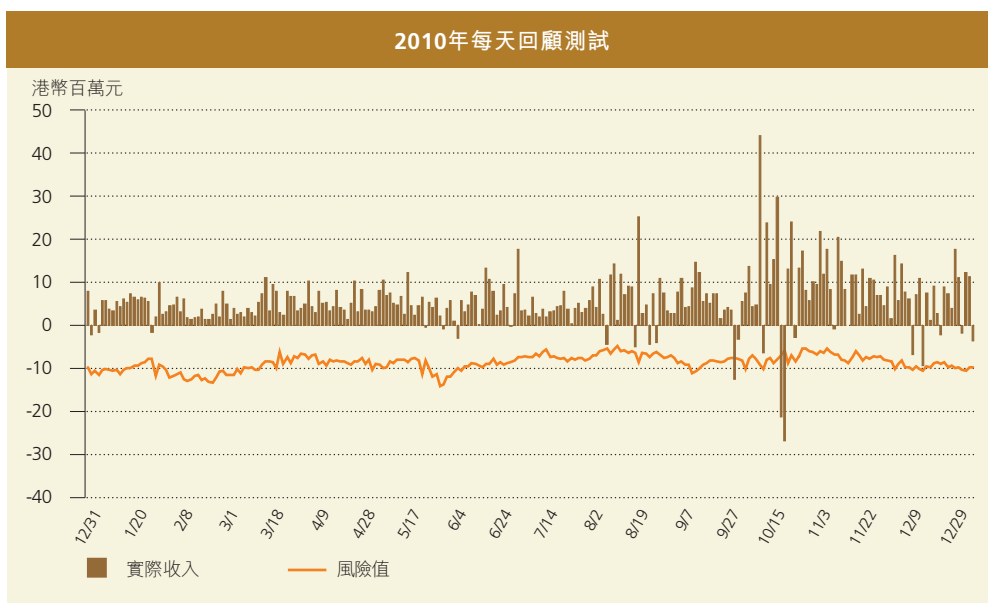
管理層討論及分析

市場風險管理

市場風險是指因金融市場價格（債券價格／利率、匯率、股票價格、商品價格）變化導致銀行的外匯和商品持倉值及交易賬利率和股票持倉值波動而可能給銀行帶來的損失。本集團採取穩健的市場風險偏好，保持風險與收益的平衡。市場風險管理的目標，是根據本集團的風險偏好和資金業務發展策略，依靠完善的風險管理制度和管理手段，有效管理銀行業務中可能發生的市場風險，促進資金業務健康發展。

集團採用風險值技術量度交易賬的潛在損失和市場風險，定期向風險委員會和高層管理人員報告。本集團採用統一的風險值計量模型，運用歷史模擬法，以過去2年的市場數據為參照，計算99%置信水平下及1天持有期內集團層面及各附屬機構的風險值，並設定集團總體和各附屬機構的風險值限額。

本集團採用回顧測試檢討風險值模型計量結果的準確性。回顧測試是將交易賬持盤的風險值數字與下一個交易日從這些持盤得到的實際收入作出比較。一般而言，以99%置信水平計算的風險值，在連續12個月內的例外情況應該不超過4次。中銀香港每月進行回顧測試，下圖表示中銀香港實際交易收入以及回顧測試的結果。



2010年內測試結果顯示，實際交易損失超過風險值的情況只發生過3次。回顧測試所顯示的例外次數主要是由人民幣即期頭盤的即日交易虧損所造成。

集團市場風險管理之詳細資料請見本年報中財務報表附註4.2。

利率風險管理

利率風險是指因利率水平、資產負債期限結構等要素發生不利變動而可能導致銀行整體收益和經濟價值承受損失。本集團的利率風險主要來自銀行賬下的結構性持倉。結構性持倉的主要利率風險類別為利率重訂風險、利率基準風險、收益率曲線風險及客戶擇權風險。有關本集團利率風險管理之詳細資料請見本年報中財務報表附註4.2。

管理層討論及分析

流動資金風險管理

流動資金風險是指銀行因無法提供資金以應對資產增加或履行到期義務，而可能要承受的不欲接受的損失。本集團遵循穩健的流動資金風險偏好，確保在正常情況或壓力情景下均有能力提供穩定、可靠和足夠的現金來源，滿足流動資金需求；在極端情景下無需借助金管局的流動性支持，累積的淨現金流為正值，可以保證基本生存期內的流動資金需要。有關流動資金風險管理之詳細資料請見本年報中財務報表附註4.3。

操作風險管理

操作風險是指因操作流程不完善或失效、人為過失、電腦系統故障或外界事件等因素造成損失的風險。操作風險隱藏於業務操作的各個環節，是銀行在日常操作活動中面對的風險。

集團建立了有效的內部控制程序，對所有重大活動訂下政策及監控措施。設置適當的職責分工和授權乃集團緊守的基本原則。企業層面的操作風險管理政策及程序由操作風險及合規部制定，交風險委員會審批。

集團的操作風險管理治理架構採用「三道防線」的模型：所有部門為第一道防線，是操作風險的所有者，通過自我評估、自我檢查、自我整改來履行業務經營過程中自我風險管控職能。操作風險及合規部連同一些與操作風險管理相關的專門職能單位為第二道防線，負責評估和監控第一道防線操作風險狀況，對其工作提供指導；獨立於業務單位的操作風險及合規部，履行操作風險的中央管理職能，除制定操作風險管理政策和程序之外，亦負責設計操作風險的評估方法、工具及匯報機制（含操作風險事件損失數據收集），透過操作風險管理工具監控各部門對政策及操作程序的執行情況，評估及向管理層、風險委員會匯報總體操作風險狀況。人力資源部、資訊科技部、公司服務部、操作風險及合規部、財務管理部、會計部等專門職能單位對操作風險的一些特定範疇，履行第二道防線的管理責任，除負責本單位操作風險管理外，亦須就指定的操作風險管理範疇向其他單位提供專業意見／培訓並履行企業層面的操作風險牽頭管理。稽核部為第三道防線，提供對操作風險管理框架的獨立評估，需定期稽查全行各部門、業務單位操作風險管理工作的合規性、有效性，並提出整改意見。

集團採用重要風險指標、自我評估、操作風險事件匯報及檢查等工具或方法來識別、評估、監察及控制潛在於業務活動及產品內的風險，同時透過購買保險將未能預見的操作風險轉移。對支援緊急或災難事件時的業務運作備有緊急事故應變方案，並維持充足的後備設施及定期進行演練。

信譽風險管理

信譽風險指因與本集團業務經營有關的負面報道（不論是否屬實），可能引致客戶基礎縮小、成本高昂的訴訟或收入減少等風險。信譽風險隱藏於各業務運作環節，涉及面廣。

為減低信譽風險，本集團制訂並遵循信譽風險管理政策。此政策的目的是當信譽風險事件發生時本集團應盡早識別和積極防範，同時要求緊密監察外界的信譽風險事故，並從金融業界已公開的信譽風險事件中汲取經驗。

管理層討論及分析

法律及合規風險管理

法律風險指因不可執行合約、訴訟或不利判決而可能使本集團運作或財務狀況出現混亂或負面影響的風險。合規風險指因未有遵守所有適用的法律和監管規例而可能導致銀行須承受法律或監管機構制裁、財務損失或信譽損失的風險。法律及合規風險由操作風險及合規部管理，領導該部門的總經理需向風險總監匯報。

策略風險管理

策略風險是指因在策略制訂和實施過程中失當，或未能對市場變化作出及時的調整，從而影響集團現在或未來的財務狀況和市場地位的風險。董事會檢討和審批策略風險管理政策。重點戰略事項均得到高層管理人員與董事會的充分評估與適當的審批。

本集團會因應最新市場情況及發展，定期檢討業務策略。

資本管理

集團之資本管理的主要目標是維持與集團整體風險狀況相稱的資本充足水平，同時為股東帶來最大回報。集團定期檢討其資本結構，並在需要時調整資本結構。資產負債管理委員會負責監控集團的資本充足性。本集團在申報時段內符合各項法定資本要求。

為符合香港金融管理局監管政策手冊「監管審查程序」內的要求，本集團已建立內部資本充足評估程序(ICAAP)並每年作出重檢。以法定最低資本充足率(8%)為出發點，對涵蓋第一支柱所未能捕捉的風險所需的額外資本作出評估。本集團採用符合香港金融管理局第二支柱合規指引的計分卡評估集團的風險狀況，以推斷在第一支柱基礎之上所需的第二支柱額外資本需要，從而設定最低資本充足率。另外，本集團亦設定了資本充足率運作區間，以支持業務發展需要及促進資本的有效運用。為即將採用基礎內部評級法作好準備，2010年度的最低資本充足率及資本充足率運作區間同時按標準法及基礎內部評級法設定，並考慮了巴塞爾協議III的可能影響。

為了把握市場合適時機，本集團於2010年成功發行了後償票據，以償還中國銀行的美元後償貸款。

壓力測試

集團以壓力測試輔助各項風險的分析工作。壓力測試是一種風險管理工具，用以評估當市場或宏觀經濟因素急劇變化並產生極端不利的經營環境時銀行風險暴露的情況。集團內各風險管理單位定期進行壓力測試，資產負債管理委員會根據風險委員會批准的限額，對壓力測試的結果進行監控，財務管理部定期向董事會及風險委員會匯報綜合測試結果。

中銀人壽保險

中銀人壽的業務主要為在香港承保人壽及年金等長期保險，以及投資相連保險和退休管理計劃。中銀人壽的保險業務引致的主要風險為保險風險、利率風險、流動性風險及信貸風險。中銀人壽嚴密監控上述風險，並定期向其風險委員會匯報。保險業務的主要風險及相關的控制程序如下：

保險風險管理

中銀人壽的業務為承保投保人的死亡、疾病、傷殘、危疾、意外及相關風險。中銀人壽透過實施承保政策和再保險安排來管理上述風險。

管理層討論及分析

承保策略旨在釐定合理的保費價格水平，使其符合所承保的風險。中銀人壽的承保程序包括篩查過程，如檢查投保人的健康狀況及家族病史等。

在保險過程中，中銀人壽可能會受某一特定或連串事件影響，令理賠責任的風險過分集中。此情況可能因單一或少量相關的保險合約所產生，而導致理賠責任大增。

對仍有效的保險合約，大部分的潛在保單責任都和儲蓄壽險及投資相連保險有關。中銀人壽所簽發的大部分保單中，每一投保人均設有自留額。根據溢額分出的再保險安排，中銀人壽會將標準風險（由醫療角度而言）的保單當中超過自留額的保障利益部分分出給再保險人。

由於整體死亡率及續保率的長期變化不可預計，所以不易準確估測長期保險合約中的未來利益支出及保費收入。為了評估因死亡假設和失效假設所引致的不確定性，中銀人壽進行了死亡率研究和失效率研究，以選擇合適的假設。這些研究均顯示，上述兩項假設的結果具有一致性，並留有合理的邊際。

利率風險管理

利率上升可能導致債券組合貶值，同時可能加速客戶退保。相反地，利率下調亦可能導致未能兌現保證回報或導致回報下降從而導致客戶不滿。中銀人壽在已建立的資產負債管理框架下管理其資產負債匹配狀況，以達致投資回報匹配其保單責任。

流動性風險管理

中銀人壽的流動性風險是指不能在不承受難以接受的損失之情況下，提供資金以應付資產增加或履行到期義務的風險。中銀人壽的資產負債管理框架包括現金流管理，能夠保持資金之流動性以支付不時之保單支出。中銀人壽在正常營運之情況下，新造保費會提供持續的現金流入，而使資產組合相應續步增長以符合未來之流動性要求。

信貸風險管理

中銀人壽面對的信貸風險，主要來自客戶或交易對手未能或不願意履行合約責任的風險。中銀人壽保險業務主要面對的信貸風險包括：

- 債券發行人及結構性產品交易對手的違約風險
- 因信貸評級變更（下調）而引致信貸息差擴大
- 再保險公司所承擔的未支付保險債務
- 再保險公司所應承擔的已支付賠款
- 保單持有人所應支付的款額
- 保險中介人所應支付的款額

中銀人壽透過對單一或多名投資對手設定交易上限，以管理信貸風險。管理層每年會就有關上限進行一次或以上的檢討。

為加強信貸風險管理，中銀人壽與集團之投資管理保持緊密聯繫，並密切監控及定期重檢已制定之出售名單及觀察名單，以確保與集團信貸風險管理及投資策略的一致性。